

Indications / *Indications* :

Échelle de hauteurs / *Tone scale* : ♭ ♮ ♯ ♯♯

♮ : - 1/4 de ton / - 1/4 tone

♯ : + 1/4 de ton / + 1/4 tone

♯♯ : + 3/4 de ton / + 3/4 tone



détaché sans résonance / *staccato without resonance*



léger détaché avec une courte résonance / *light staccato with short resonance*



les altérations entre parenthèses placées au-dessus de la portée peuvent être jouées à la place des 1/4 de ton en cas de trop grande difficulté. / *accidentals between parenthesis indicated above the staff can be played instead of the quarter-tones in case the fingerings are too difficult.*

Chaque altération ne concerne que la note qu'elle précède mais reste valable dans le cas de notes répétées.  
*Accidentals apply only to the notes that they are attached except for the repeated notes.*

Éviter le “vibrato”, en particulier sur les notes tenues.  
*Avoid any “vibrato” in particular on the sustained notes.*

Boucles / *Loops* :

Boucle 1/ (mesure 11) : jouer 3 fois la séquence : 1<sup>ère</sup> fois **f**, 2<sup>ème</sup> fois **p** *sùb.*, 3<sup>ème</sup> fois *crescendo* jusqu'à **ff** *sùb.*

*Loop 1/ (measure 11) : play the pattern 3 times : 1<sup>st</sup> time f, 2<sup>nd</sup> time p sùb., 3<sup>rd</sup> time crescendo to ff sùb.*

Boucle 2/ (mesure 39) : jouer 4 fois la séquence en diminuant jusqu'à **pp**.

*Loop 2/ (measure 39) : play the pattern 4 times with a diminuendo to pp.*

Boucle 3/ (mesure 69) : jouer 6 fois la séquence et enchaîner ; ou jouer 5 fois la boucle, marquer une courte respiration (☉), puis reprendre une 6<sup>ème</sup> fois et enchaîner. Privilégier la première solution.

*Loop 3/ (measure 69) : play the pattern 6 times and keep going ; or play the pattern 5 times, take a short breath (☉), then play again a 6<sup>th</sup> time and keep going. The 1<sup>st</sup> solution is more appropriate.*

Boucle 4/ (mesure 75) : jouer 3 fois la séquence. À partir de la 2<sup>ème</sup> fois, diminuer jusqu'à **p**.

*Loop 4/ (measure 75) : play the pattern 3 times. From the 2<sup>nd</sup> time diminuendo to p.*

Boucle 8/ (mesure 212) et boucle 11 (mesure 254) : jouer 4 fois la séquence et enchaîner ; ou jouer 4 fois la séquence, marquer une courte respiration (☉), puis reprendre une 5<sup>ème</sup> fois et enchaîner. Privilégier la première solution.

*Loop 8/ (measure 212) et loop11 (measure 254) : play the pattern and keep going ; or play the pattern 4 times, make a short breath (☉), then play again a 5<sup>th</sup> time and keep going. The 1<sup>st</sup> solution is more appropriate.*







Calme

109 ♩ = 76

Musical score for measures 109-114. The piece is in 4/4 time with a tempo of ♩ = 76. The score consists of two staves. Measure 109 starts with *fppp* in both staves. Measure 110 has *poco* in the bass staff and *pp* in the treble staff. Measure 111 has *mp* in the bass staff and *pp* in the treble staff. Measure 112 has *pp* in both staves. Measure 113 has *poco* in the bass staff and *pp* in the treble staff. Measure 114 has *fpp* in the bass staff and *pp* in the treble staff.

Musical score for measures 118-123. Measure 118 starts with *fpp* in the treble staff and *poco* in the bass staff. Measure 119 has *poco* in the bass staff and *pp* in the treble staff. Measure 120 has *fpp* in the treble staff and *pp* in the bass staff. Measure 121 has *poco* in the bass staff and *pp* in the treble staff. Measure 122 has *fpp* in the treble staff and *p* in the bass staff. Measure 123 has *poco* in the bass staff and *mp* in the treble staff.

Musical score for measures 127-131. Measure 127 starts with *p* in the treble staff and *poco* in the bass staff. Measure 128 has *poco* in the bass staff and *p* in the treble staff. Measure 129 has *crescendo* in the bass staff and *p* in the treble staff. Measure 130 has *crescendo* in the bass staff. Measure 131 has *crescendo* in the bass staff. The time signature changes to 3/4 in measure 128 and remains there.

Musical score for measures 134-137. Measure 134 starts with *(cresc.)* in both staves. Measure 135 has *(cresc.)* in both staves. Measure 136 has *(cresc.)* in both staves. Measure 137 has *(cresc.)* in both staves. The time signature changes from 2/4 to 3/4 in measure 134 and remains there.

Musical score for measures 140-143. Measure 140 starts with *(cresc.)* in both staves. Measure 141 has *(cresc.)* in both staves. Measure 142 has *(cresc.)* in both staves. Measure 143 has *(cresc.)* in both staves. The time signature changes from 3/4 to 2/4 in measure 140 and remains there.

Musical score for measures 146-149. Measure 146 starts with *ff* in both staves. Measure 147 has *ff* in both staves. Measure 148 has *ff* in both staves. Measure 149 has *ff* in both staves. The time signature changes from 5/8 to 2/4 in measure 146 and remains there.







♩ = 104

220

(cresc.)

224

(cresc.)

228

9/

*ff*

2 fois

232

236

les accents toujours *f*

*diminuendo*

les accents toujours *f*

*diminuendo*

241

10/

*p*

3 fois

*f*

10/ jouer 3 fois la séquence en augmentant jusqu'à *f*



*diminuer progressivement les accents*

245

*diminuendo*

*diminuendo*

249

*(dim.)*

*(dim.)*

254

*(dim.)*

*pp*

4 fois

*crescendo*

*(= note précédente)*

*(dim.)*

*pp*

*crescendo*

5 de 6

5 de 6

262

*(cres.)*

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

*(cres.)*

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

270

*(cres.)*

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

*(cres.)*

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

5 de 6

*(= note précédente)*

\* / marquer de plus en plus les accents jusqu'à la mesure 281

278 *(cresc.)* *ff* 12/ *2 fois*

284 *ff* *p* *très court* 287 *f* *p*

291 *ff* *p* *ff*

297 *ff* *p* *f*

301 *flattz.* *ff* *flattz.* *p* *sub.* 6

306 *f* *tr* *très court* *ffp* *ff* *ppp* *très court* *p* *sub.* 6 310